



## **QORTI TA' L-APPELL**

**ONOR. IMHALLEF  
PHILIP SCIBERRAS**

Seduta tas-26 ta' Gunju, 2009

Appell Civili Numru. 19/2009

**Jean Pierre Woods u Jacqueline Woods fil-kwalita`  
taghom ta' legittimi rapprezentanti ta' binthom  
minuri Kimberly Woods**

**vs**

**S. Mifsud & Sons Limited**

**Il-Qorti,**

Fl-4 ta' Marzu, 2009, it-Tribunal ghal Talbiet tal-Konsumatur ippronunzja s-segwenti sentenza fl-ismijiet premissi:-

“It-Tribunal

Wara li ha konjizzjoni tal-Avviz fl-ismijiet fuq premissi pprezentati fit-30 ta' Lulju 2008 fejn irrikorrenti talbu danni ta' elfejn, mija, tlieta u tletin ewro u wiehed u sebghin centezmu (€2,133.71)

rapprezentanti prezz totali mhallas ghal 'package tour' ghat-tifla taghhom liema tour kellu xi nuqqasijiet.

L-intimat ipprezenta risposta ghal din it-talba u attenda ghas-seduta.

Illi wara li sema' x-xhieda tar-rikorrenti li huma l-istess rikorrenti, u wara li sema' x-xhieda ta' l-intimat li huwa rapprezentant tad-ditta intimata, u wara li ha konjizzjoni tal-fatti kif ukoll tac-cirkostanzi kollha tal-kaz;

Ikkunsidra s-segwent:

Ir-rikorrenti ssottomettew illi huwa bbukkja 'package tour' ghal binthom minuri mal-kumpanija intimata liema 'tour' kienet tikkompreni lejl f' Londra, tmient iljieli f'Orlando u cruise ta' sebat iljieli abbord il-'cruise liner' u dan ghall-perijodu mit-30 ta' Awissu sas-16 ta' Settembru 2007.

Ir-rikorrenti ssottomettew illi dan il-'package tour' u s-servizz mghoti lil binthom ma kienx ta' livell accettabbli u sodisfacenti u anqas minn dak imwieghed mill-intimat u kien fih diversi nuqqasijiet.

L-intimat issottometta illi s-servizz provdut kien dejjem wiehed professjonali u gie provdut is-servizz li fil-fatt kien gie miftiehem.

It-Tribunal jinnota illi:-

Ir-rikorrenti bbukkjaw 'package tour' ta' sittax il-lejl ghal binthom minuri mal-kumpanija intimata li kien jikkompreni f'disat iljieli f'lukandi u sebat iljieli fuq 'cruise liner', inkluzi l-'excursions', u ta' dan ir-rikorrenti hallsu s-somma totali ta' elfejn, mija, tlieta u tletin ewro u wiehed u sebghin centezmu (€2,133.71).

Ir-rikorrenti ddikjaraw illi minkejja illi kien hemm fehim verbali bejnhom u l-intimat fis-sens illi waqt it-titjira binthom kellha tkun hdejhom fuq l-ajruplan irrizulta illi hija giet allokata 'seat' il-bogħod minnhom. L-intimat qal illi r-rikorrenti qatt ma giet imwieghda illi t-tifla tagħhom kien ser ikun mgħoti 'seat' hdejhom imma biss illi kienu ser jippruvaw jakkomodaw ix-xewqa tagħhom u dan għaliex is-'seating' fl-ajruplan mhuwiex parti mill-kuntratt ta' bejn ir-rikorrenti u l-intimat imma huwa totalment fid-diskrezzjoni tat-trasportatur bl-ajru.

Ir-rikorrenti lmentaw illi meta waslu Londra kellha tistenna bejn tletin (30) u hamsa u erbghin (45) minuta sakemm telaq lejn il-lukanda u billi l-lukanda kien qieghed isirilha 'refurbishment' kellha riha qawwija ta' zebgha u kolla. L-intimat issottometta illi hija haga normali li jkun hemm xi ftit tal-hin bejn x'hin persuna tasal fl-ajruport u l-hin li din titlaq bil-'coach' jew 'mini bus', izda accetta l-fatt illi waqt li kienu fil-lukanda f'Londra missier it-tifel kien ilmenta mat-'tour leader' illi kien hemm riha ta' zebgha fil-kamra u li huwa xtaq li jbidlielu.

Ir-rikorrenti lmentaw wkoll illi f'Orlando minflok f'hotel binthom kienet alloggjata f'motel' jew 'motor hotel' u di piu kien hemm nuqqas ta' igjene kbira kif ukoll illi l-kamra kienet tagħti għall-'car park' u ma kienx hemm reception fil-blokk fejn kienet alloggjata huma.

L-intimat issottometta illi l-lukanda fejn kienet akkomodat ir-rikorrenti ma hijiex wahda five star, izda zgur ma kienx hemm in-nuqqas ta' igiene msemmija mir-rikorrenti u di piu r-rikorrenti ma għamlu ebda rapport la bil-miktub u anqas mat-'tour leader' meta huma kienu għadhom hemmhekk.

Ir-rikorrenti ssottomettew illi t-tifla tagħhom kienet iddum tistenna' sakemm jingiebu l-biljetti għall-'amusement parks' u intilfu hafna mill-'closing

shows' tal-excursions fil-parks u dan peress illi t-'tour leader' kien jordna 'pick up times' max-xufier tal-coach li kienu jkunu kmieni wisq.

L-intimat issottometta illi d-dewmien ma kienx dovut ghal negligenza da parte tat-'tour leader' izda ghaliex nqalghet problema ma' l-impjegat tat-'ticketing office' tal-'parks'.

Finalment ir-rikorrenti ssottomettew illi waqt id-'disembarkation' minn fuq il-'cruise liner' kien hemm disorganizzazzjoni u gew imgiela jinzlu minn fuq il-vapur fis-7.30am meta setghu joqghodu hemm sal-11.00am. L-intimat issottometta illi t-'tour leader' kien organizza kollox sabiex il-grupp li kien jiffirma parti minnu r-rikorrenti tizbarka kmieni, izda r-rikorrenti lmentaw li dan kien kmieni wisq ghalih u ghaldaqstant inbidel il-hin ta' l-izbarkazzjoni sabiex ir-rikorrenti jigi akkomodat. L-intimat zied ukoll illi minkejja li l-izbarkar ma kienx ta' natura kuntrattwali bejn il-partijiet, ir-rikorrenti gew akkomodati u fil-fatt zbarkaw fil-hin illi ried huma.

Ghal dawn il-motivi:

It-Tribunal wara li kkonsidra hawn fuq u wara li ra illi l-elfejn, mija, tlieta u tletin ewro u wiehed u sebghin centezmu (€2,133.71) imhallsa mir-rikorrenti kienu ghall-pakkett li kien jinkludi l-flights, taxxi, disat iljieli f'lukandi u sebat iljieli fuq 'cruise liner' u 'transfers', excursions, u 'tips' tal-vapur, jilqa' t-talba tar-rikorrenti in parte u jordna lill-intimat ihallas lir-rikorrenti s-somma ta' tmenin ewro (€80) bl-ispejjez tal-kawza kontra l-istess intimat.”

L-appell prezenti tar-rikorrenti fil-kontestazzjoni ta' din is-sentenza jikkontjeni aggravju kompletament identiku ghal dak ta' l-appell fl-ismijiet “**Isabel Cassar -vs- S. Mifsud & Sons Ltd**”, (Rikors Nru. 15/09) deciz illum stess;

Gjaladarba l-mertu jitratta mill-istess fatti kostitutivi, tnehi xi varjandi zghar, bhal dawk tal-prezz komplessiv tat-tour, u mill-istess sottomissjonijiet f'dak l-appell l-iehor dibattuti u decizi, il-Qorti, a skans ta' ripetizzjoni, tirreferi ghall-konsiderazzjonijiet kollha minnha espressi f'dak l-appell Numru 15/09 u taghmilhom, *mutatis mutandis* applikabbli ghall-appell odjern.

Ghal dawn il-motivi, fis-sens tal-konsiderazzjonijiet kollha zvolti f'dak l-appell l-iehor, kontestwalment deciz, il-Qorti qeghda tvarja s-sentenza tat-Tribunal billi takkorda lill-appellanti *nomine* rizarciment fl-ammont ta' mitejn u tnejn u tletin euro, erbgha u disghin centezmu (€232.94). Stante l-principji involuti f'dan il-kaz, l-ispejjez ghandhom jibqghu fic-cirkustanzi bla taxxa bejn il-partijiet.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----